



7143 // MOTION TEX VIZ

Schutzkleidung / Risikokategorie II

Protective clothing / Risk category II

DE	
Anleitungen und Informationen des Herstellers	
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.	
Schutzkleidung	Risikokategorie II
Größe(n)	XS-4XL
Zertifizierung	ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Kennnummer	

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Bei schlechten Sichtverhältnissen, Regen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl, feste Partikel, radioaktive Kontamination. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Hören und periphere Wahrnehmung können durch das Tragen der Kapuze beeinträchtigt werden. Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Bitte beachten Sie die Angaben auf dem eingenähten Pflegeetikett. Achten Sie generell darauf, alle Reißverschlüsse vor dem Waschen zu schließen und das Produkt auf links zu drehen. Zudem sollte das Produkt separat oder mit gleichen Farben gewaschen werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Faserzusammensetzung			100% Polyester		
Obstoff:			100% Polyester		
Wattierung:			100% Polyester		
Futter:			100% Polyester		
Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B	Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Pflegesymbole	
	Maschinenwäsche 30°C
	Nicht bleichen
	Nicht im Trockner trocknen
	Nicht bügeln
	Keine chemische Reinigung

EN 343:2019

Protective clothing against rain

This product protects you against the effects of precipitation (e. g. rain, snowflakes), fog and soil moisture.

EN 343	Test parameter		Performance level	Test result	
	A	A	Water penetration resistance	1-3	3
	B	B	Water vapour transmission resistance	1-3	1

Recommended maximum continuous wear time (minutes) for a complete suit, consisting of jacket and trousers without thermal lining:

Ambient temperature °C	Class 1	Class 2	Class 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

These information apply to a standard man during moderate physical exertion under standardised environmental conditions. The indicated wearing times can be prolonged by effective ventilation openings and/or recovery times. Personal sensation, the type of effort and the environmental conditions must also be taken into account.


Manufacturer


Year and month of production


EAC marking


UkrSepro marking


Read the manufacturer's instructions and information


CE marking

FR	
Instructions et informations du fabricant	
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.	
Protective clothing	Catégorie de risque II
Dimension(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
N° d'identification	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège en cas de mauvaises conditions de visibilité, la pluie. Ce produit n'offre aucune protection contre les risques mécaniques, les produits chimiques et les micro-organismes, le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les décharges électriques, le rayonnement, les travaux avec jet à haute pression, les particules solides, la contamination radioactive. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour direct, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptes ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement. L'audition et la perception périphérique peuvent être compromises par le port de la capuche.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage/entretien : Merc de respecter les indications sur l'étiquette d'entretien cousue. Veillez en général à fermer toutes les fermetures éclair avant le lavage et de retourner le produit. Le produit devrait d'abord être lavé séparément ou avec des couleurs identiques. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le

EN ISO 13688:2013		Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen			
EN ISO 20471:2017		Hochsichtbare Warnkleidung			
EN ISO 20471:2017	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis		
	A	A	Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)
Empfohlene Anzahl der maximalen Pflegeprozesse: 5					
Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab. Verschmutzung und Verunreinigung schränken ggf. die hohe Sichtbarkeit ein, empfehlenswert ist eine Sichtkontrolle vor jedem Anlegen der Jacke.					
Das Tragen von Warnschutzbekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Die Schutzwirkung ist nur bei sauberer und geschlossener Warnschutzbekleidung gegeben. Nur ein vollständig intaktes Produkt gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Ist die Schutzfunktion durch Verschleiß jeglicher Art beeinträchtigt, muss das Produkt gereinigt bzw. instandgesetzt werden. Sollte eine Reinigung oder eine Instandsetzung nicht mehr möglich sein, muss das Produkt ersetzt werden.					

Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

Die Anforderungen an die sichtbare Mindestfläche zum Erreichen einer Klassifizierung der Kleidung dürfen nicht durch vorhandene oder nachträglich angebrachte Logos, Beschriftungen, Etiketten etc. vermindert oder beeinträchtigt werden. Sofern Sie eigene Markierungen anbringen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

EN 343:2019		Schutzkleidung gegen Regen			
Dieses Produkt schützt Sie gegen den Einfluss von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit.					
EN 343	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis		
	A	A	Wasserdurchgangswiderstand	1-3	3
	B	B	Wasserdampfdurchgangswiderstand	1-3	1

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (Minuten) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermofutter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Diese Angaben gelten für einen Standard-Mann bei mittelschweren körperlichen Anstrengungen unter standardisierten Umgebungsbedingungen. Durch effektive Ventilationsöffnungen und/oder Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden. Persönliches Empfinden, die Art der Anstrengung sowie die Umgebungsbedingungen sind zusätzlich zu beachten.

Hersteller		Jahr und Monat der Herstellung			
EAC-Kennzeichnung		UkrSEPRO-Kennzeichnung		Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	
				CE-Kennzeichnung	

EN	
Manufacturer's instructions and information	
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.	
Protective clothing	Risk category II
Size(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Identification number	
The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de	

nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage. Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable. Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Composition fibreuse					
Matériau supérieur:		100% polyester			
Rembourrage:		100% polyester			
Doubleure:		100% polyester			
Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B	Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Symboles d'entretien	
	lavage en machine à 30°C
	Ne pas javelliser
	Ne pas sécher en machine
	Ne pas repasser
	Aucun nettoyage chimique

EN ISO 13688:2013		Vêtements de protection - exigences générales			
EN ISO 20471:2017		Vêtements de signalisation à haute visibilité			
EN ISO 20471:2017	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test		
	A	A	Superficie minimale du matériau visible en mètre carré	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Nombre recommandé de processus d'entretien maximaux : 5

Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, du soin, de l'entreposage, etc.

L'encrassement et les impuretés limitent éventuellement la forte visibilité, il est recommandé de faire un contrôle visuel à chaque fois avant de mettre la veste.

Le port de vêtements de protection de signalisation ne garantit pas que la personne qui les porte soit vue dans toutes les circonstances. L'effet de protection existe uniquement sur un vêtement de protection de signalisation propre et fermé. Seul un produit complètement intact garantit la plus grande protection possible. Si la fonction protectrice est compromise par une usure quelle qu'elle soit, le produit doit être nettoyé ou remis en état. S'il n'est plus possible de le nettoyer ou de le remettre en état, le produit doit être remplacé.

Superficie minimale du matériau visible en mètre carré:			
Matériau	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Matériau d'arrière-plan	0,80	0,50	0,14
Matériau réfléchissant	0,20	0,13	0,10

Les exigences concernant la surface minimale visible pour obtenir une classification du vêtement ne doivent pas être réduites ou compromises par des logos, inscriptions, étiquettes, etc. présents ou apposés a posteriori. Si vous souhaitez apposer des marquages, merci de prendre contact avec le fabricant.

EN 343:2019		Vêtements anti-pluie			
Ce produit protège contre l'incidence des précipitations (par ex. pluie, flocons de neige), du brouillard et de l'humidité du sol.					
EN 343		Paramètres de test		Niveaux de performance	Résultat de test
	A	A	Résistance à l'infiltration d'eau	1-3	3
	B	B	Résistance à l'infiltration de vapeur d'eau	1-3	1
Durée de port continu maximale recommandée (minutes) pour une tenue complète, composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique :					
Température ambiante °C		Classe 1	Classe 2	Classe 3	
25		60	105	205	
20		75	250	-	
15		100	-	-	
10		240	-	-	
5		-	-	-	

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against poor visibility, rain. This product does not provide protection against mechanical hazards, chemicals and microorganisms, cold, thermal hazards (heat and/or fire), electric shock, radiation, high pressure jets, solid particles, radioactive contamination. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels. Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching. Hearing and peripheral perception can be impaired while wearing the hood

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / Maintenance: Please note the information on the sewn-in care label. Always make sure to close all zippers before washing and turn the product to the left. In addition, the product should be washed separately or with the same colours. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Fibre composition

Upper: 100% polyester

Padding: 100% polyester

Lining: 100% polyester

Size(s)	Chest girth A	Height B	Size(s)	Chest girth A	Height B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Care symbols	
	machine wash 30°C
	Do not bleach
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean

EN ISO 13688:2013		Protective clothing – General requirements			
EN ISO 20471:2017		High visibility clothing			
EN ISO 20471:2017	Test parameter	Performance level	Test result		
	A	A	Minimum area of the visible material in square meters	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Recommended number of maximum care processes: 5

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, maintenance, storage etc.

Soiling and contaminants may limit the high visibility. We recommend a visual inspection before every application of the jacket.

Wearing protective clothing does not ensure that the wearer is seen under all circumstances. The protective effect can only be achieved with clean and closed high-visibility clothing. Only a completely intact product guarantees maximum protection. If the protective function is impaired by wear and tear of any kind, the product must be cleaned or repaired. If cleaning or repair is no longer possible, the product must be replaced.

Minimum area of the visible material in square meters:			
Material	Class 3	Class 2	Class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective materia	0,20	0,13	0,10

The requirements concerning the minimum visible area required to achieve a performance level must not be reduced or impaired by logos, markings, labels etc. that are present or have been added at a later date. If you would like to apply your own markings, please contact the manufacturer.

--	--	--	--

EN ISO 13688:2013	Indumenti di protezione - requisiti generali
EN ISO 20471:2017	Indumenti di segnalazione ad alta visibilità
EN ISO 20471:2017 A Parametri di collaudo Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati 2 (XS-S) 3 (M-4XL)	Parametri di collaudo Livelli di prestazione 1-3 Risultato della prova 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Numero consigliato delle procedure di cura massime: 5

Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dell'indumento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dall'immagazzinamento, ecc. Lo sporco e la contaminazione possono limitare l'alta visibilità, è consigliabile effettuare un controllo visivo prima di indossare la giacca.

Indossare gli indumenti protettivi di segnalazione non garantisce che l'utilizzatore sia visibile in ogni circostanza. L'effetto protettivo si ottiene solo con indumenti protettivi di segnalazione puliti e chiusi. Solo un prodotto completamente integro garantisce la massima protezione. Se la funzione di protezione è compromessa dall'usura di qualsiasi tipo, il prodotto deve essere pulito o riparato. Se la pulizia o la riparazione non è più possibile, il prodotto deve essere sostituito.

Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati				
Materiale	Classe 3	Classe 2	Classe 1	
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14	
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10	

I requisiti relativi all'area minima visibile richiesta per ottenere una classificazione degli indumenti non devono essere ridotti o compromessi da loghi, iscrizioni, etichette, ecc. esistenti o applicati a posteriori. Se si desidera applicare le proprie marcature, si prega di contattare il produttore.

EN 343:2019	Indumenti di protezione contro la pioggia
Questo prodotto protegge l'utente dagli effetti delle precipitazioni (ad es. pioggia, fiocchi di neve), nebbia e umidità del suolo.	
EN 343 A Parametri di collaudo Livelli di prestazione 1-3 3 Risultato della prova 1	Resistenza alla penetrazione dell'acqua Resistenza al vapore d'acqua

Tempo d'uso continuo massimo consigliato (minuti) per una tuta completa, composta da giacca e pantaloni senza fodera termica:

Temperatura ambiente °C	Classe 3	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Queste informazioni valgono per un uomo standard in moderato sforzo fisico in condizioni ambientali standardizzate. I tempi d'uso indicati possono essere prolungati mediante aperture di ventilazione efficaci e/o tempi di recupero. Prendere in considerazione anche le sensazioni personali, il tipo di sforzo e le condizioni ambientali.

--

ES	
Istrucciones e informaciones del fabricante	
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425,	

juz niemożliwe, konieczna jest wymiana produktu.

Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych:				
Materiał	Klasa 3	Klasa 2	Klasa 1	
Materiał podstawowy	0,80	0,50	0,14	
Materiał odbłaskowy	0,20	0,13	0,10	

Wymagania dotyczące minimalnej widocznej powierzchni w celu uzyskania klasyfikacji odzieży nie mogą zostać zmniejszone ani ograniczone przez istniejące lub umieszczane później logo, napisy, etykiety itp. Jeżeli użytkownik zechce umieścić własne oznaczenia, powinien skontaktować się z producentem.

EN 343:2019	Odzież chroniąca przed deszczem
Ten produkt chroni przed opadami (np. deszcz, płatki śniegu), mgłą i wilgotnością gleby.	
EN 343 A Badane parametry Poziomy wydajności 1-3 3 Wynik badania 1	Odporność na przenikanie wody Odporność na przenikanie pary wodnej

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (minuty) dla kompletnego kombinезonu, składającego się z kurtki i spodni, bez podszewki termicznej:

Temperatura otoczenia °C	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Te dane dotyczą standardowego mężczyzny przy umiarkowanym wysiłku fizycznym w ustandaryzowanych warunkach otoczenia. Podane czasy noszenia można przedłużyć przez zastosowanie efektywnych otworów wentylacyjnych i/lub czasu regeneracji. Dodatkowo należy uwzględnić wrażenia osobiste, rodzaj wysiłku oraz warunki otoczenia.

--

NL	
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant	
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbepakt worden gekopieerd.	

Veiligheidskleding	Risicocategorie II
Maten	XS-4XL
Certificering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Aangemelde instantie	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
Kennummer	0302

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen risico's die slechte zichtbaarheid, regen. Dit product biedt geen bescherming tegen mechanische risico's, chemicalien, micro-organismen, koude, thermische risico's (warmte en/of vuur), elektrische schok, straling, perslucht, vaste partikels en radioactieve verontreiniging. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht
Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevings temperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, verschillende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongechikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De

Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregarlo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protective clothing	Categoria de riesgo II
Talla(s)	XS-4XL
Certificación	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.
En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege en malas condiciones de visibilidad, lluvia. Este producto no protege contra riesgos mecánicos; sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (alor o fuego); descargas eléctricas; radiación, trabajos con chorros de alta presión, partículas sólidas, contaminación radioactiva. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.
Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos apropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.e.j., por la dilatación. Tanto el oído como la percepción periférica se pueden ver mermaados al llevar la capucha.
Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.
Limpieza / Mantenimiento: Observe, por favor, las indicaciones de la etiqueta de cuidado cosida. Procure siempre antes del lavado que todas las cremalleras estén cerradas y que el producto esté del revés. Se debería lavar además por separado o con los mismos colores. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.
Indicaciones adicionales: Este producto deberá utilizarse en el plazo de cinco años a partir del mes de fabricación indicado en la etiqueta.
Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.
Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Composición de la fibra
Material superficial: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster
Forro: 100% poliéster
Talla(s) Contorno de pecho A Estatura B Talla(s) Contorno de pecho A Estatura B
XS 116-122 cm 167-171 cm XL 140-148 cm 179-183 cm
S 122-128 cm 170-174 cm 2XL 148-156 cm 182-186 cm
M 128-134 cm 173-177 cm 3XL 156-164 cm 185-189 cm
L 134-140 cm 176-180 cm 4XL 164-172 cm 188-192 cm

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Composición de la fibra				
Material superficial:	100% poliéster			
Acolchado:	100% poliéster			
Forro:	100% poliéster			
Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B	Talla(s)	Contorno de pecho A
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm

--

EN ISO 13688:2013	Ropa de protección - requisitos generales
EN ISO 20471:2017	Ropa de señalización de alta visibilidad
EN ISO 20471:2017 A Parámetros de comprobación Niveles de rendimiento 1-3 Resultado de la comprobación 2 (XS-S) 3 (M-4XL)	Resistencia a la penetración del agua Resistencia a la penetración de vapor de agua

grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.
Het gehoor en de periferie waarneming kan door het dragen van de capuchon worden aangetast.
Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.
Reiniging/onderhoud: Volg de instructies op het vastgemaide waslabel. Zorg ervoor dat u alle ritsluitingen sluit en het product binnenstebuiten draait voordat u het wast. Was het product apart of met vergelijkbare kleuren. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade.
Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.
Afoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorschriften.
Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

VezeIsamenstelling					
Bovenmateriaal:		100% polyester			
Wattering:		100% polyester			
Voering:		100% polyester			
Maten	Borstomvang A	Lichaamsgrootte B	Maten	Borstomvang A	Lichaamsgrootte B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

--

EN ISO 13688:2013	Beschermende kleding - algemene vereisten
EN ISO 20471:2017	Hoogzichtbare veiligheidskleding
EN ISO 20471:2017 A Testparameters Prestatie niveaus 1-3 Testresultaat 2 (XS-S) 3 (M-4XL)	Minimumoppervlakte van hoogzichtbaar materiaal per vierkante meter 3 (M-4XL)

Aanbevelen maximaal aantal wasbeurten: 5
Het vermelde maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van de kleding aantast. De levensduur hangt ook af van het gebruik, het onderhoud, de opbergcondities enz.
Vuil en vlekken kunnen de zichtbaarheid aantasten, daarom raden we vóór elk gebruik een visuele controle aan.
Het dragen van hoogzichtbare veiligheidskleding garandeert niet dat de drager onder alle omstandigheden wordt gezien. De beschermende werking is alleen gegarandeerd als de veiligheidskleding schoon en gesloten is. Alleen een volledig onbeschadigd product biedt optimale bescherming. Als de beschermende werking door slijtage van welke aard ook is aangetast, moet het product worden gereinigd of gerepareerd. Als reiniging of reparatie niet meer mogelijk is, dan moet het product worden vervangen.

Minimumoppervlakte van hoogzichtbaar materiaal per vierkante meter:				
Materiaal	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1	
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14	
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10	

De minimumoppervlakte aan hoogzichtbaar materiaal die van de kleding wordt vereist om als hoogzichtbaar te worden beschouwd, mag niet door reeds aanwezig of achteraf aangebrachte logo's, opdrukken, etiketten enz. worden gereduceerd of aangetast. Wilt u eigen markeringen aanbrengen, neem dan contact op met de fabrikant.

EN 343:2019	Veiligheidskleding tegen regen
Dit product beschermt tegen de invloed van neerslag (bv. regen, sneeuw), nevel en bodemvocht.	
EN 343 A Testparameters Prestatieniveaus 1-3 3 Testresultaat 1	Weerstand tegen doordringen van water Weerstand tegen doordringen van damp

Aanbevelen maximale ononderbroken draagtijd (in minuten) van een volledig pak, bestaande uit jasje en broek zonder isolerende voering:

--

Κapitel 1.4.
Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogå läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlättelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddskläder	Riskkategori II
Storlek(ar)	XS-4XL
Certifiering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Anmält organ	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (UE) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten ger skydd mot dålig sikt, regn. Den här produkten skyddar inte mot mekaniska risker, kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (hetta och/eller brand), elchocker, strålning, arbeten med högttrycksstråle, fasta partiklar, radioaktiv kontaminering. Ta hänsyn till de fastsatta pictogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektivitvåerna. Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamna med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrama bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besöka produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, håå, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Hörsel och perifera sinnesförmåelser kan påverkas negativt när man använder kapuschongen. Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovingen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten. Rengöring/underhåll: Beakta anvisningarna på den insydda etiketten. Kontrollera som en allmän rutin att alla blixtrås är stängda och vänd produkten åt vänster före tvätten. Dessutom ska man tvätta produkten separat eller tillsammans med produkter med samma färger. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Beroende på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Fibersammansättning
Ovandelsmaterial: 100% polypropylen
Vaddering: 100% polypropylen
Nedre foder: 100% polypropylen

Storlek(ar)	Bystmått A	Kroppsstorlek B	Storlek(ar)	Bystmått A	Kroppsstorlek B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Skötselsymboler					
					
maskintvätt 30°C	Ej blekning	Ej torktumlning	Ej strykning	Kemtvättas inte	

EN ISO 13688:2013	Skyddskläder - allmänna krav				
EN ISO 20471:2017	Extra synlig varningsklädsel				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S)	3 (M-4XL)
	A				

Rekommenderat antal skötselomgångar: 5
Klädernas livslängd definieras inte bara av det angiva maximala antalet rengöringscykler. Livslängden

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanımına uygun olup olmadığđ kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelerle (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağılı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımını bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme/bakım: Lütfen dikilmiş bakım etiketindeki bilgileri dikkat edin. Genel olarak yıkama öncesinde tüm fermuarların kapalı olmasına ve ürünün sola çevrilmesine dikkat edin. Ürün aynı olarak veya aynı renklerle birlikte yıkanmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağılı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez. Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemini yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen ağır duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Fiber bileşenleri	
Üst malzeme:	100% poliester
Vatka:	100% poliester
Astar:	100% poliester

Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B	Boy (boyalar)	Göğüs çevresi A	Boy B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Temizlik sembolleri					
					
30°C'de makinede yıkama	Ağartmayınız	Kurutucuda kullanımayınız	Ütülemeyiniz	Kimyevi temizleme yapılmaz	

EN ISO 13688:2013	Koruyucu giysiler - genel gereksinimler				
EN ISO 20471:2017	Yüksek derecede görünürlüğe sahip uyari giysisi				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	A	Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı	1-3	2 (XS-S)
	A				3 (M-4XL)

Maksimum bakim sürelerinin önerilen sayıs: 5
Temizlik döngülerinin belirtilen maksimum sayıs, giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etki faktörü değildir. Kullanım ömüü aynı şekilde kullanılm, bakım, depolama vb. ile de başmırlır. Kontaminasyon ve kirlenmeyle yüksek görünürlük derecesini düşürebilir, ceketi giymeden önce her defasında görsel kontrol yapılması önerilir. Uyan koruyucu giysi kullanımı, giyen kişinin her durumda görünür olacağııı garanti etmez. Koruyucu etki sadece uyan koruyucu giysi temiz ve kapalıysa mevcuttur. Sadece tamamen sağlam bir ürün mümkün olan en üst düzeyde koruma sağlar. Koruma fonksiyonu her türlü yıpranma nedeniyle olumsuz etkilenebilir üürün temizlenmeli veya onarılmalıdır. Temizlik veya onarım mümkün olmaması durumunda ürün değiştirilmelidir.

Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı:					
Malzeme	Sinf 3	Sinf 2	Sinf 1	Sinf 1	Sinf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14	0,14	0,14
Retroreflektif malzeme	0,20	0,13	0,03	0,03	0,03

Giysinin bir sınıflandırmasına ulaşmak için görünürlü asgari alanların gereksinimi sonradan takılan logo, yazı, etiket vb. ile azaltılamaz veya etkilenemez. Bir işaret takmak isterseniz üretici ile iletişime geçin.

EN 343:2019	Yağmura karşı koruyucu giysi				
EN 343					
EN 343	A	A	Su penetrasyon direnci	1-3	3
	A	B	Su buharı penetrasyon direnci	1-3	1

Ceket ve thermal astarsız pantolondan oluşan komple giysi için önerilen maksimum süreli giyme süresi (dakika):

Ortam sıcaklığı °C	Sinf 1	Sinf 2	Sinf 3
25	60	105	205

hänger också samman med användningssättet, skötseln, förvaringen osv. Vid nedsmudsning och föreningarn begränsas synligheten och därför rekommenderar vi att man alltid utför en visuell kontroll innan man klär på sig en väst.

En person som använder varningsskyddskläder syns inte i alla sammanhang. Skyddseffekten uppnås endast om varningsskyddskläderna är stängda och rena. Högsta möjliga skydd garanteras endast en fullständigt hel produkt. Om skyddseffekten är begränsad på grund av någon form av slitage måste man rengöra och eventuellt laga produkten. I de fall det inte längre är möjligt att rengöra eller laga produkten måste man byta ut den.

Material	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

Kravet på en synlig minsta yta för att uppnå en viss klädesklassificering får inte reduceras eller påverkas negativt av befintliga etiker i efterhand ditsatta logotyper, texter, etiketter osv. Om du vill sätta fasta egna markeringar ska du ta kontakt med tillverkaren.

EN 343:2019	Skyddskläder mot regn			
EN 343	Testparametrar	Effektivnivåer	Provningsresultat	
	A	A	Vertikal vattenresistans	1-3
	B	B	Vertikal resistans för vattenångå	1-3
				3
				1

Den rekommenderade maximala kontinuerliga användningen (minuter) av en komplett dräkt bestående av väst och byxor utan värmefoder:

Omgivningstemperatur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Vårdena gäller för en genomsnittsan vid medeltung kroppslig ansträngning vid standardomgivningsvillkor. Användningstiden kan förlängas med effektiva ventilationsöppningar och/eller återhämtningstider. Dessutom ska man ta den personliga upplevelsen, typen av ansträngning och omgivningsförhållandena i beaktande.

Tillverkare	Tillverkningsår och -månad	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning
			
EAC-märkning	UkrSePro-märkning	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕУ) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученное индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Odzież ochronna	Категория риска II
Размер(ы)	XS-4XL
Сертификация	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Нотифицированный орган	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (ЕУ) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас в условиях плохой видимости и до дождя, дождя. Это изделие не обеспечивает защиты от механических рисков, химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления, твердых частиц, радиоактивного заражения. Пожалуйста, обращайтесь внимание на имеющиеся pictogramмы, указания и соответствующие степени защиты.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом.

	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Вu bilgiler standart ortam koşullarında orta ağırlıkta fiziksel çabalarda standart bir erkek için geçerlidir. Belirtilen giyme süreleri etkili ventilasyon delikleri ve/veya dinlenme süreleri ile uzatılabilir. Kişisel hasasiyet, caba tipi ve çevre koşulları ek olarak dikkate alınmalıdır.

Üretici	Üretim yılı ve ayı	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti
			
EAC işareti	UkrSePro işareti	Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα αποθήκευσης (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απώσσημα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισήμανσης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστατευτικός ρουχαλιός Μέγεθος (Μεγέθυν)	Κατηγορία κινδύνων II
Πιστοποίηση Διακοινωνμένο όργανο	XS-4XL
	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
	0302

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποκρίνι στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Το προϊόν αυτό είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προστατεύει έναντι άοχημων συνθηκών ορατότητας και έναντι βροχής, βροχής. Αυτό το προϊόν δεν παρέχει προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων, χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών, ψυχρός, θερμικών κινδύνων (υψηλή θερμοκρασία ή/και πυρκαγιά), ηλεκτροπληξίες, ακτινοβολίας, εργασιών με δόση υψηλής πίεσης, στερεών σωματιδίων, μολύνσης από ραδιενέργεια. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντιστοιχίες βαθμίδας απόδοσης. Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιβάρσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατόν διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκδότοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιφάνειες/υλικά, σπέες, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλη ή ελαττωματική προϊόντα πρέπει να απορριπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Λόγω χρήσης της κουκούλας ενδέχεται να επηρεάζεται η ακοή και η ανιχνήψη του γύρω περιβάλλοντος. Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον γύρω εργασία αναλόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελαφρώς αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Καθαρισμός/Συντήρηση: Παρακολουθεί προσέχετε τα στοιχεία στην ραμμένη ετικέτα φροντίδας. Γενικά προσέχετε και κλείνετε όλα τα φερμουάρ πριν το πλύσιμο και γυρίζετε ανάποδο το προϊόν. Επίσης το προϊόν πρέπει να πλένεται ξεχωριστά ή με προϊόντα ίδια χρώματος. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο. Αποφύγετε: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελμένη ή μη ηθελμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία. Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συνιστάται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

Σύνθεση νήων			
Άνω υλικό:	100% πολυπροπυλενίου		
Βάτες:	100% πολυπροπυλενίου		

По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверьте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения. Слух и периферийное восприятие могут ухудшиться вследствие ношения капюшона. Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Пожалуйста, обращайте внимание на указание на вышитой этикетке по уходу. Всегда обращайтесь внимание на то, чтобы все замки перед стиркой были закрыты, а изделие вывернуто наизнанку. Кроме того, изделие следует стирать отдельно или с вещами того же цвета. Проверьте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями. Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Состав волокна
Верхний материал: 100% полиэстер
Ватная подкладка: 100% полиэстер
Подкладка: 100% полиэстер

Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B	Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Символы по уходу					
					
Машинальная стирка при 30°C	Не отбеливать	Не сушить в сушилке	Не гладить	Химическая чистка запрещена	

EN ISO 13688:2013	Защитная одежда - общие требования				
EN ISO 20471:2017	Хорошо заметная предупредительная одежда				
EN ISO 20471:2017					
EN ISO 20471:2017	A	Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах	1-3	2 (XS-S)	3 (M-4XL)
	A				

Рекомендованное

spalare in mașină 30°C	a nu se albi	a nu se usca în uscător	a nu se calcă	A nu se curăță chimic
EN ISO 13688:2013				
Îmbrăcăminte de protecție - cerințe generale				

EN ISO 20471:2017				
Îmbrăcăminte avertizoare, de înaltă vizibilitate				
EN ISO 20471:2017	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării	
 A	A Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)	

Număr maxim de recomandat de procese de întreținere: 5

Numărul maxim indicat de cicluri de spalare nu este singurul factor de influență pentru durata de viață de îmbrăcămînții. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Murdăreia limitează, după caz, gradul de utilizare, se recomandă o verificare vizuală înainte de fiecare purtare a jachetei. Purtarea unei îmbrăcămînți avertizoare nu garantează că purtătorul acesteia este vizibil în orice circumstanțe. Efectul de protecție este asigurat numai de îmbrăcămintea avertizoare curată și completă. Numai un produs complet intact garantează cea mai bună protecție. Dacă funcția de protecție este afectată de uzura de orice tip, produsul trebuie curățat, respectiv reparat. Dacă nu mai sunt posibile curățarea sau repararea, produsul trebuie înlocuit.

Suprafața minimă a materialului vizibil în metri pătrați:			
Material	Clasa 3	Clasa 2	Clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10

Cerințele privind suprafața minimă vizibilă pentru conformitatea cu gradul de clasificare al unei îmbrăcămînți sunt mai reduse, respectiv îngădite prin logo-uri, inscripționări, etichete etc. existente sau aplicate ulterior. Dacă doriți să aplicați propriile marce, va rugăm să contactați producătorul.

EN 343:2019	Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii
--------------------	--

Acest produs vă protejează împotriva precipitațiilor (de exemplu ploaie, ninsoare), a ceții și a umidității solului.

EN 343	Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării
 A B	A Rezistența la pătrunderea apei B Rezistența la pătrunderea vaporilor de apă	1-3 1-3	3 1

Durata (minute) maxim recomandată de purtare continuă a unui costum complet, constând din jachetă și pantaloni fără capșuseală termică:

Temperatura mediului înconjurător °C	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Aceste date sunt valabile pentru un bărbat standard, supus unor solicitări fizice de dificultate medie, în condiții de mediu standardizate. Timpii de purtare indicați pot fi prelungiți cu ajutorul gulerilor de ventilație efective și/sau al perioadelor de odihnă. Senzația personală, tipul de solicitare, ca și condițiile de mediu trebuie avute în vedere suplimentar.

 Producător	 Anul și luna de fabricație
 Marcaraj EAC	 Marcaraj UkrSepro
	 Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului
	 Marcaraj CE

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató fizet egyéni védésközlőkhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató fizetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató fizetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató fizet korlátlan mennyiségben sokszorozható.

Védőruházat Méret(ek)	II. kockázati kategória
Tanúsítvány	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343

Този продукт Ви предпазва срещу влиянието на преваляване (напр. дъжд, снежинки), мъгла и почвена влага.

EN 343	Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
 A B	A Съпротивление срещу преминаване на вода B Съпротивление срещу преминаване на водна пара	1-3 1-3	3 1

Препоръчителна комбинация непрекъсната продължителност на носене (минути) за цял костюм, състоящ се от яке и панталони без термоподплата:

Околна температура °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Тези данни са валидни за стандартен мъж при средно тежки физически натоварвания при стандартизирани условия на околната среда. Чрез ефективни вентилационни отвори и/или времена на почивка посочените времена на носене могат да се увеличат. Допълнително трябва да се вземат под внимание личните усещане, вида на натоварването, както и околните условия.

 Производител	 Година и месец на производство
 Означение EAC	 Означение UkrSepro
	 Прочетете инструкциите и информацията на производителя
	 Означение CE

HR

Upute i informacija proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom prodaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Zaštitna odjeća	Kategorija rizika II
Veličina(e)	XS-4XL
Certificiranje	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Objavljeno mjesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Broj oznake	

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.docnitras.de. Kod ovog proizvoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti u uvjetima slabe vidljivosti i od kiše. Ovaj proizvod ne pruža zaštitu od mehaničkih rizika, kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatre), strujnih udara, zračenja i radova s mlazom pod visokim tlakom, čvrstih čestica, radioaktivne kontaminacije. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće uputne učinke.

Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklapjenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedice promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnja trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falicni proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja otpadati od navoda.

Sluh i periferna percepcija mogu biti ometani nošenjem kapuljače. Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osoba zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu otpadati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trošenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Čišćenje/održavanje: Molimo obratite pozornost na navode koji se nalaze na ušivenoj etiketi za održavanje. Generalno obratite pozornost na to, da sve zatvaraće prije pranja zatvorite i da proizvod okrenete na lijevu stranu. Uz to proizvod trebate prati odvojeno ili s istim bojama. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije

Bejelentett szervezet	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Gyártási szám	

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megelégségi nyilatkozatot a www.docnitras.de oldalon találja. Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Rossz látási viszonyok között és esővel szemben véd, esővel. Ez a termék nem véd mechanikus kockázatokkal, vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramütéssel, sugárzással szemben, és nagynyomású vízszárral végzett munka közben, szilárd részecskékkel, radioaktív szennyeződéssel szemben. Vegye figyelembe a felrajzott piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ozonforásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkor mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.

A kapucni befolyásolhatja a hallást és periférikus érzékelést. Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálati eltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt cserélhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért.

Tisztítás/Karbantartás: Vegye figyelembe a bevart címkét. Általánosságban ügyeljen arra, hogy a cipőzárakat mosás előtt felhúzza és a terméket kifordítsa. Ezen kívül a terméket külön, hasonló színnel együtt mossa. Tisztítsa után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a terméké. Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyeztető. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergias reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

A szál összetétele	
Felső anyag:	100% poliészter
Vatta-bélés:	100% poliészter
Bélés:	100% poliészter

Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B	Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 A B	 Mosógépben, 30°C-on mosható	 Ne használjon öblítőt!	 Ne szárítsa szárítógépben!	 Nem vasalható	 Vegyileg nem tisztítható
---	--	--	--	---	--

EN ISO 13688:2013		Védőruházat - általános követelmények	
EN ISO 20471:2017		Nagyon jól látható figyelmeztető ruházat	
EN ISO 20471:2017	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
 A	A Látható anyag minimális felülete négyzetméterben	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Javasolt ápolási folyamatok maximális száma: 5

A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyetlen befolyásoló tényező a ruházat élettartamát illetően. Az élettartam szintén függ a használattól, ápolástól, tárolástól, stb. A szennyeződés és piszok adott esetben csökkentheti a jól láthatóságot, a kabát minden viselete előtt javasolt szemrevételezést tartani. A figyelmeztető védőruházat viselete nem biztosítja, hogy a viselője minden körülmények között látható. A védőhatás csak tiszta és zárt figyelmeztető védőruházat esetén adott. Csak a teljesen érintetlen termék biztosítja a lehető legnagyobb védelmet. Ha a védőfunkciót bármilyen jellegű kopás befolyásolja, akkor

ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja. Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti oštećen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravim propisima. Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Sastav vlakana					
Gornji materijal:		100% poliester			
Vatiranje:		100% poliester			
Podstava:		100% poliester			
Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B	Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

 A B	 Strojno pranje na 30°C	 Ne koristite izbjeljivač	 Ne sušiti u sušilici	 Ne glačati	 Bez kemijskog čišćenja
---	---	--	--	--	--

EN ISO 13688:2013		Zaštitna odjeća - opći zahtjevi		
EN ISO 20471:2017		Dobro vidljiva signalna odjeća		
EN ISO 20471:2017		Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
	A	A Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Preporučen broj maksimalnih postupaka održavanja: 5
Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji određuje vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja također ovisi o uporabi, održavanju, skladištenju itd.
Prijava ština i oštećenja ograničavaju eventualno dobru vidljivost, preporučuje se vidna kontrola prije svakog oblačenja jakne.
Nošenje signalne odjeće osigurava, da osoba koja odjeću nosi, bude zapažena pod svim okolnostima. Učinak zaštite je osiguran samo kod čiste i zatvorene signalne odjeće. Samo potpuno ispravan proizvod osigurava najbolju moguću zaštitu. Kada je proizvod zaštitne odmeta uslijed trošenja bilo koje vrste, proizvod mora biti očišćen, odnosno doveden u ispravno stanje. Ako čišćenje ili dovođenje u ispravno stanje više nisu mogući, proizvod mora biti zamijenjen.

Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima:

Materijal	Razred 3	Razred 2	Razred 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retrorreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Zahtjevi u pogledu vidljive minimalne površine za postizanje klasifikacije odjeće ne smiju biti umanjeni ili ometani postojećim ili naknadno postavljenim logotipima, napisima, etiketama itd. Ukoliko želite postaviti vlastite oznake, molimo stupite u kontakt s proizvođačem.

EN 343:2019	Zaštitna odjeća za zaštitu od kiše
--------------------	---

Ovaj proizvod Vaš štiti od utjecaja oborina (npr. kiša, snijeg), magle i vlage tla.

EN 343	Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
 A B	A Otpor protoka vode B Otpor protoka vodene pare	1-3 1-3	3 1

Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja (minute) za kompletno odijelo koje čine jakna i hlače bez termo postave:

Temperatura okruženja °C	Razred 1	Razred 2	Razred 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ovi navodi vrijede za standardnog čovjeka i srednje teške tjelesne napore pod standardnim uvjetima okruženja. Efikasnim ventilacijskim otvorima i/ili vremenima odmora mogu se produžiti navedena vremena nošenja. Osobna percepcija, vrsta napora i uvjeti okruženja također morate uzeti u obzir.

testirata meg ill. javitsa meg a termeket. Ha nem lehet megtestiztani vagy megjavítani, akkor cserélje ki.

A látható anyag minimális felülete négyzetméterben:			
Anyag	Osztály 3	Osztály 2	Osztály 1
Hátteranyag	0,80	0,50	0,14
Fényviszszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

A ruházat osztályának eléréséhez előírt minimálisan látható felületet tilos már meglévő vagy hátrányosan elhelyezett logókkal, feliratokkal, címkékkel stb. csökkenteni vagy befolyásolni. Ha szeretné elhelyezni a ruhán a saját jelzéseit, akkor keresse fel a gyártót.

EN 343:2019		Védőruházat esővel szemben	
Ez a termék véd a csapadék (pl. eső, hópelylehek), köd és talajnedvesség hatásaiaval szemben.			
EN 343	Vizsgálati paraméterek		Vizsgálati eredmények
	A	Víz átmeneti ellenállás	1-3
	B	Vízgőz átmeneti ellenállás	1-3

Folyamatos viselet (perc) javasolt maximális mennyiségre teljes ruházat esetén (kabát és nadrág, termobélés nélkül):

Környezeti hőmérséklet °C	Osztály 1	Osztály 2	Osztály 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ezek az adatok szabványos ember esetén, közepes testi megerőltetés közben, szabványos környezeti feltételek mellett érvényesek. A hatékony szellőztőnyílások és/vagy pihenés meghosszabbíthatja a megadott viselési időket. A személyes érzékelést, a megerőtetés fajtáját valamint a környezeti feltételeket is vegye figyelembe.

 Gyártó	 A gyártás éve és hónapja
 EAC-jelölés	 UkrSepro-jelölés
	 Olvassa el a gyártó utasításait és információt
	 CE-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламента (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при предаване на ЛПС, resp. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази

jopest ja pükiste:			
Ümbritseva keskkonna temperatuur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Need andmed kehtivad standardsele inimesele, keskmise raskusastmega kehalese pingutuse ja standardsele keskkonnatingimustele korral. Tänu efektiivsetele ventileerimisavadele ja/või puhkeagadele võivad tootud kandesajad olla pikemad. Tähele peab panema ka enesetunnet, pingutuse viisi ja ümbritseva keskkonna tingimusi.

			
Tootja	Tootmise aasta ja kuu		
			
EAC-märgis	UkrSepro-märgis	Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni	CE-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúisoir

Billeog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialacháin (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhilleog eolais seo cuíramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhilleog eolais seo a iniáim nuair a bhitheag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhilleog eolais seo a mhacasamhlú gach srian ar bith.

Éadaí cosanta	Catagóirí riosca II
Méid(eanna)	XS-4XL
Deimhníocht	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de. Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóirí riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh drochfheithcheachta agus, na báistí. Ní sholáthraítear cosaint leis an táirge seo i gcoinne guaiseacha meicniúla, ceimiceán agus microrgánach, an fhuachta, guaiseacha teirmeacha (teas agus/nó deátheán), na turrainge leictirí, na radioachta, scairdeanna ardbrúí, cáithníní soladacha, éillicháilán radaghniomhaigh. Tabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagraicha.

Stóráil/úsáid/seirbhísí: Stóráil in áit fhuar theimh. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultravialait nó ó fhoinis ózón. Ná stóráil i riocht lúibtha ná faoi ualach méacháin. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacaistíocht. Is féidir athruithe teacht ar airíonna táirgí ó thionchair ar nós teasa, boghthaise, teochtá agus nádúrtha sna hábhairtha tar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin solaré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbrathteann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochtá, na boghthaise, na géire caithimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaigh an táirge seo do dhíobháil nó d'athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhrhiste, scoilte, poill, athruithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide cíрте. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fachtacha a dhíúscaráit agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shinte.

Is féidir leis an éisteacht agus leis an aireachtáil fhoirmeallach bheith laigithe agus an cochall ar dhuine. Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breathníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir cur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu sídú sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadar éagsúla (m.sh. teacht, scríobhcaitheamh, déine úsáide). Má tháhtar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fheadaigh feidhmíocht ní b'íse bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an déantúisoir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den táirge.

Glanadh/Cothabháil: Tabhair faoi deara an fháiseáns sa lipéad cúraim fuaite isteach. Déan cinnte de i gcoinaí chun gach zip a dhúnadh sula ngantar iad, agus cas an táirge chun clé. Ina theannta sin, ba cheart an táirge a ní ar leithnigh nó leis na dathanna céanna. Ceadaigh an táirge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghianta agus sula gcaitheamh tú in athuair é. Ná hathúsáidtear táirgí a ndéamadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gceinéal glantacháin, is féidir tionchar díúllath bheith leis sin ar fheidhmiú an táirge. Ní ghlacann an déantúisoir le freagracht ar bith as aon ghlacáin mhíchuí den táirge.

Dúscaráit: Dúscaráit leis an dramháil tí é. D'fheadaí an táirge seo a éilliú le substaintí díobhálaigh don chomhshaoil nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaíthe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an dúscaráit a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.

Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailéirgíeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiogiagaireachta aitheanta.

Comhdhéanámh snáithín	
Uachtarach:	100% polieistear
Stuáil:	100% polieistear

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokitie nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaukityte sulenkų arba uždegė sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminyms nepažeistos bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuserdėjusios bei nesutrukėjusios dangos bei apsaugos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudojant gaminį, patikrinkite, ar jis tinkamai veikia ir yra tinkamo dydžio. Jokių būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo. Užsidejus gbtuvaž gali suprastėti klausia ir periferinė rega.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniiais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytaį veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudiilimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Valymas / techninė priežiūra: Atkreipkite dėmesį į prisiūtoje priežiūros etiketėje pateiktą informaciją. Iš esmės svarbu prieš skalbiant užsegti visus užtrauktukus ir išvesti gaminį į išvirkščią pusę. Be to, gaminių reikėtų skalbti atskirai ar su panašių spalvų drabužiais. Baigę valyti į prieš vėl dėvedami gaminių patikrinkite, ar jis nepažeistas. Pažeistų gaminių nebenaudokite. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminiui dėl netinkamo valymo padarytą žalą. Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Ar saponimo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminyk gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gamintojas atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų.

Specialieji nurodymai: AAP įvairiems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

Plaušų sudėtis	
Išorės medžiaga:	100% polieisteris
Vatos pamušalas:	100% polieisteris
Pamušalas:	100% polieisteris

Dydis (-žia)	Krūtinės apimtį A	Ūgis B	Krūtinės dydis (-žia)	Krūtinės apimtį A	Ūgis B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

				
Mazgāt 30°C režīmā	Nebalinti	Nedžiūvinti džiovykle	Nelyginti	Nevalyti cheminiu būdu

EN ISO 13688:2013	Aizsargapģērbs - vispārīgas prasības			
EN ISO 20471:2017	Ģerai matomi signalinīai drabužiai			
EN ISO 20471:2017	Patikros parametrai	Veiksmīgumo lygiai	Patiktos rezultatas	
	A	Minimalus matomos medžiagos plotas kvadratiniais metrais	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Rekomenduojamas priežiūros procedūrų skaičius: 5

Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, lemiantis drabužio naudojimo trukmę. Naudojimo trukmę taip pat priklauso nuo naudojimo pobūdžio, priežiūros, laikymo ir t. t. Neįsvarumai gali pabloginti matomumą, todėl prieš kiekvieną naudojimą rekomenduojame striukę apžiūrėti. Apsauginių-signalinių drabužių dėvėjimas negarantuoja, kad juos dėvintis asmuo bus pastebėtas bet kokiomis aplinkybėmis. Apsauga užtikrinama, tik jei apsauginiai-signaliniai drabužiai yra švarūs ir tinkamai užsegti. Didžiausią įmanomą apsaugą užtikrina tik neprieakįstingos būklės gaminy. Jei apsauginė funkcija sutrinka dėl bet kokio pobūdžio nusidėvėjimo, būtina gaminį išvalyti arba sutaisyti. Jei gaminio išvalyti ar sutaisyti neįmanoma, jį būtina pakeisti.

Minimalus matomos medžiagos plotas kvadratiniais metrais:			
Medžiaga	Klasė 3	Klasė 2	Klasė 1
Fono medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10

Minimalus reikalaujamas matomos medžiagos plotas po gaminio klasifikavimo negali būti sumažintas logotipais, užrašais, etiketėmis ir pan. Jei norite patys patenkinti drabužius, kreipkitės į gamintoją.

EN 343:2019	Nuo lietaus saugantys drabužiai
-------------	---------------------------------

Šis gaminyis saugos jus nuo kritulių (pavyzdžiui, lietaus ar sniego), nūko ir žemės sklaidžiamos drėgmės poveikio.

Lineal:			100% poliestear		
Méid(eanna)	Giorta clabhraigh A	Airde B	Méid(eanna)	Giorta clabhraigh A	Airde B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

				
Nigh meaisin 30 ° C	ná bleach	ná Títme tirim	ná iarann teiltigthe, iarann	Ná tirim glan

EN ISO 13688:2013	Roupa de protecção: requisitos xerais			
EN ISO 20471:2017	Éadaí ard-infeithcheachta			
EN ISO 20471:2017	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála	
	A	Iosachar an ábhair infeithche i líon na méadar cearnach	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Lion molta uasta na bpróiseas cúraim: 5
Ní hé uaslíon sonraíthe na deirbhíthlálta glanta an t-aon fhachtóir a fheidhmióinn tionchar ar ré seirbhíse an éadaigh. Braithteann an ré seirbhíse freisin ar úsáid, cothabháil, stóráil srl. Féadfaidh an salú agus na héilleáin srian a chur leis an ard-infeithcheacht. Molaimid amharcniúchadh roimh chur i bfeidhmiú an tseaicéid.
Ní áiríthítear le héadaí cosanta bheith ar dhuine go bhfeictear an duine sin faoi gach cuise. Ní féidir an tionchar cosanta a ghnóthú ach amháin le héadaí ard-infeithcheachta glana agus dúnta. Ní ráthaítear an chosaint uasta ach amháin le táirge iomlán slán. Má bhíonn an feidhmiú chosanta laigithe le caitheamh agus cuimilte de chineál ar bith, caithfear an táirge a ghlanadh nó a dhéisiú. Mura féidir an glanadh ná an déisiúchán a dhéanamh a thuilleadh, is amhlaidh a chaithefear an táirge a athchur.

Íosachar an ábhair infeithche i líon na méadar cearnach:

Ábhar	Aicme 3	Aicme 2	Aicme 1
Ábhar cúrla	0,80	0,50	0,14
Ábhar ais-fhrithcheaiteach	0,20	0,13	0,10

Ní mór nach laghdaítear ná nach laigítear na riachtanais maidir leis an íosachar infeithche chun leibhéil feidhmíochta a ghnóthú le suathéantaís, comharthaí, lipéid, srl. a bhíonn i láithrín nó a cuireadh ag dáta ní ba dhéanaí. Dá mba mhaith leat do chomharthaí féin a chur leis, déan teagmháil leis an déantúisoir.

EN 343:2019		Éadaí cosanta i gcoinne na báistí			
Tugtar cosaint duit leis an táirge seo i gcoinne thionchair na frasaíochta (m.sh. báisteach, calóga sneachta), an cheo agus na taise itheadh.					
EN 343		Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála	
	A	A	Friotaíocht in aghaidh treaithe uisce	1-3	3
	B	B	Friotaíocht in aghaidh tarchurtha ceo uisce	1-3	1

Úsaga caithimh leanúnaigh mholta (líon nóiméad) do chulaith iomlán, lena mbaineann seaicéad agus briste gan lineail theirmeach:

Teocht chomhthimpeallach °C	Aicme 1	Aicme 2	Aicme 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Bíonn feidhm leis an eolas seo do ghnáthfheir agus é ag saothrú go measartha faoi choimníollacha comhshaoil chaighdeánaithe. Is féidir na hagai cáithmín tháscacha a shíneadh le hoscailtí aerála éifeachtacha agus/nó treimhsí bisigh. Caithfear an aireachtáil phearsanta, cineál an shaothair agus na coinníollacha comhshaoil a thabhairt san áireamh freisin.

			
Déantúisoir	Bliaín agus mí táirgthe		
			
Comhartha EAC	Comhartha UkrSepro	Léigh treoracha agus faisnéis an déantúisóra	Comhartha CE

EN 343	Patikros parametrai		Veiksmingumo lygiai	Patikros rezultatas
	A	A Atsparumas vandens pralaidumui	1-3	3
	B	B Atsparumas garų pralaidumui	1-3	1

Rekomenduojama maksimali nenutrūkstanto viso kostiumo, kurį sudaro striukė ir kelnės (be šiltalo), dėvėjimo trukmė (minutėmis):

Aplinkos temperatūra, °C	Klasė 3	Klasė 2	Klasė 1
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Šie duomenys taikomi vidutiniam vyriui, dirbanč vidutiniu intensyvumu ir standartizuotomis aplinkos sąlygomis. Nurodytą dėvėjimo trukmę galima prailginti efektyviomis ventiliacijos angomis ir (arba) poilsio pertraukomis. Be to, reikia atsižvelgti į asmeninę sąvijaumą, darbo pobūdį ir aplinkos sąlygas.

			
Gamintojas	Pagaminimo metai ir mėnuo		
			
TP TC 019/2011 EAC ženklas	UkrSepro ženklas	Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją	CE ženklas

MT

Struzzjonijiet u taghrif tal-manifattur

Fuljett ta' taghrif ghal taghmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425. Anness II punt 1.4. Jekk joghġbok agra l-Fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-Fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew taghrif lir-recivutar tal-PPE. Ghal dan il-għan, dan il-Fuljett ta' taghrif jista' jipprova riprodott mingħajr restrizzjoni.

Indumenti protettivi	Kategorija ta' riskju I
Daqs(ijiet)	XS-4XL
Attestazzjoni	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302

Korp notifikat

Il-marċa CE tikkertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f'www.doc.nitras.de

Dan il-prodott hu taghmir personali protettiv ta' kategorija I ta' riskju II. Hu jipprotteġik minn vizibilità batuta teta. Dan il-prodott ma jipproviddx protezzjoni kontra perkili mekkanici, jekk i mrokkirganzini, kasha, perkili termali (shana u/jew nriren), xokk elettriku, radjazzjoni, gets ts' presjoni għolja, partikkel solidi, tniigizz radjuattiv. Jekk joghġbok innotta l-pittogrammi, notti u l-livelli ta' prestazzjoni korrispondenti.

Hażna-żuż/servisjar: Żomm f'pozt frisk u xott. Żomm jil bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Taħżinx f'kundizzjoni kmemkxa jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew gorr il-prodott fil-pakkett oriġinali. Influenżni bħal dawl, umdiità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perijodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu għal bidliet fil-proprietajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' hażna u haġja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li z-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' hażna, temperatura, umdiità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Iċċekkjja dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fragili, imxaqqaq/materjali, toqob, bidliet fil-kulur eċċ) wara hażna fit-tul u qabel u wara kull użu. Qabel kull użu, iċċekkjja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad- daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u na jintużawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minħabba tmatir.

Is-smiegħ u l-pereżżżjoni periferali jafu jkunu mxeġkka waqt li tkun liebes il-barmuza.

Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jigi vverifikat jekk il-PPE hu adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawkl tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġà ntuza, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-e-bda responsabbiltà dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott. Tindif/Manutenzjoni: Jekk joghġbok innota l-informazzjoni fuq it-tikketta meħjuta dwar kura. Dejem aċċerta li tagħliaq iż-zippers kollha qabel taħsel u dawwar il-prodott għal fuq ix-xellug. Barra minn hekk, il-prodott għandu jinħasel separatament, jew ma tnejjieg bil-stess kulur. Iċċekkjja dan il-prodott għal ħsara wara t-tindif u qabel ma jerga' jintlibes. M'għandek terġa' tuża prodott bil-ħsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effect negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-e-bda responsabbiltà għal tindif mhux xieraq tal-prodott.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jigi mniiggeż b'sustanza li jagħmlu ħsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimici. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawza reazzjonijiet allergici. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensitività eċċessiva magħrufa.

Kompożizzjoni tal-fibra	
Fuq:	100% poliester

LV	
Ražotāja instrukcijas un informācija	
Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī shēma dod informatīvo brošūru var pavisam neierobežotā skaitā.	
Aizsargapģērbs (izmērs(-i)) Sertifikācija Pilnvarotā iestāde	Riska kategorija II XS-4XL EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343 ANCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
Identifikācijas numurs	

EN ISO 13688:2013	Захисний одяг - загальні вимоги		
EN ISO 20471:2017	Сигнальний одяг підвищеної видимості		
EN ISO 20471:2017	Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань
 A	A	Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Рекомендована максимальна кількість операцій з догляду: 5

Вказана максимальна кількість циклів очищення є не єдиним чинником впливу на термін служби одягу. Термін служби також залежить від використання, догляду, зберігання тощо.

Забруднення можуть обмежувати видимість, тому перед кожним надяганням одягу рекомендується проводити візуальний контроль.

Носіння сигнального захисного одягу не гарантує, що користувача буде видно за будь-яких обставин. Захист забезпечується тільки чистим та застібнутим сигнальним захисним одягом. Максимальний захист забезпечує тільки повністю цілий виріб. Якщо захист від зношення того чи іншого типу знижено, то виріб потрібно почистити або відремонтувати. Якщо провести очищення або ремонт більше неможливо, виріб потрібно замінити.

Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах:			
Матеріал	Клас 3	Клас 2	Клас 1
Фоновий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світловідбивний матеріал	0,20	0,13	0,10

Вимоги до мінімальної видимої площі для досягнення класифікації одягу не повинні знижуватись через наявні або додатково нанесені логотипи, написи, етикетки тощо. Якщо ви хочете нанести власне маркування, зверніться до виробника.

EN 343:2019	Захисний одяг від дощу
Цей виріб захищає від опадів (наприклад, дощу, снігу), туману та вологості ґрунту.	

EN 343	Параметри випробування		Ступені захисту	Результат випробувань
 A	A	Водостійкість	1-3	3
 B	B	Стійкість до проникнення водяної пари	1-3	1

Рекомендоване максимальне безперервне носіння (хвилини) повного комплекту спецодягу, що складається з куртки та штани без термоізокладики:

Температура навколишнього середовища, °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ці дані дійсні для стандартного чоловіка при середній фізичній напрузі в стандартизованих умовах навколишнього середовища. Завдяки ефективним вентиляційним отворам та/або відпочинку вказаний час носіння можна збільшити. Додатково потрібно враховувати індивідуальні відчуття, тип напруги та умови навколишнього середовища.

	
Виробник	Рік та місяць виготовлення
	
Маркування EAC	Маркування UkrSepro
	
	Прочитайте керівництва й інформацію виробника
	
	Маркування CE

AR

Тعليمات ومعلومات الجهة الصانعة
كتب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقًا لائحة 2016/425 EU. ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثالث، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض يمكن نسخ كتيب المعلومات هذا دون قيود.

ملابس الوافقة (المقاسات)	فتة المخاطر 2 XS-4XL
الاعتماد هيئة الاعتماد	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343 ANCPC Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302
الرقم التعريفي	0302

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأوروبية بموجب 2016/425 EU. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.docnitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقائية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميك في حالة سوء الرؤية وتحكمين من الأمطار. ولا يوفر هذا المنتج حماية من المخاطر الميكانيكية والمواد الكيميائية والجراثيم والبودة والمخاطر الحرارية (الحرارة أو النار أو كلاهما) والصدمات الكهربائية والإشعاعات والتعامل مع أشعة الضغط العالي والأمطار والجسيمات الصلبة والتلوث الإشعاعي. يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الملصقة ومستويات العمل ذات الصلة.

التخزين / الاستخدام / الفحص: يُخزّن في مكان بارد وجاف، يجب إبقاؤه بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية أو مصادر الأوزون. لا يُخزّن إذا كان ممتلئًا أو وافحا تحت وزن زائد. يجب تخزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إن أمكن. يمكن أن تؤدي مؤثرات مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة فضلا عن تغيرات الخامات الطبيعية على مدى فترة طويلة نسبيًا، إلى تغير في خصائص المنتج. وليست هناك معلومات دقيقة متاحة عن فترة التخزين والعمر الافتراضي لمعدات الحماية الشخصية: نظرًا لأن كلا العنصرين - من بين أمور أخرى - يعتمدان على كل من نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة الاستهلاك وكثافة الاستخدام. لذلك الفحص هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة نسبيًا وقبل كل استخدام ويعدّه من حيث تغير خاماته (مثل هشاشة وتشقق الطبقات / الخامات، ومن حيث وجود تقويب، وتغيرات في اللون، وما إلى ذلك). تأكد قبل كل استخدام من مدى ملاءمة المنتج للشئطالم المطلوب ومن حيث المقاس الصحيح، ويجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة، ويجب ألا تُستخدم بأي حال من الأحوال. علما بأنه يمكن أن يختلف مقاس المنتج عن المواصفات، بسبب التمدد على سبيل المثال.

يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف مخبرية. لذلك يوصى بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المطلوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعًا لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.

التنظيف / الصيانة: يرجى اتباع المعلومات الواردة على ملصق الصيانة المحيط. وبصفة عامة تأكد من إغلاق جميع الحجابات قبل الفصل، وإدارة المنتج بيسارًا. وبالإضافة إلى ذلك يجب غسل المنتج بشكل منفصل أو مع مواد من نفس اللون. افحص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الارتداء التالي من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعًا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكوين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة مللاسة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئيًا أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المعمول بها محليًا.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تقلبات تحسسية لدى الأفراد الحساسين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفه.

بنية الألياف النسيج الخارجي الطبانة الحشو	البوليستر 100% البوليستر 100% البوليستر 100%	مقاس الصدر A	مقاس الصدر B	طول الجسم B	المقاس (المقاسات)	مقاس الصدر A	مقاس الصدر B	طول الجسم B	المقاس (المقاسات)
XS		116-122 cm		167-171 cm	XL	140-148 cm		179-183 cm	
S		122-128 cm		170-174 cm	2XL	148-156 cm		182-186 cm	
M		128-134 cm		173-177 cm	3XL	156-164 cm		185-189 cm	
L		134-140 cm		176-180 cm	4XL	164-172 cm		188-192 cm	



				
ملابس لفسالة الملابس عند درجة 40 مئوية	لا يسمح باستخدام المبيض	لا تقم بتجفيف الملابس داخل المجفف	لا تغم بكي الملابس	لا تقم بالتنظيف الكيميائي

EN ISO 13688:2013	الملابس الوافقة - المتطلبات العامة		
EN ISO 20471:2017	ملابس تحذير شديدة الوضوح		
EN ISO 20471:2017	عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
	A	المساحة الأدنى للمواد المرئية بالخارج المربع	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

عدد عمليات العناية القصوى الموصى به: 5
الحد الأقصى المذكور لعدد دورات التنظيف ليس العامل الوحيد الذي يؤثر على العمر الافتراضي للملابس. حيث يعتمد العمر الافتراضي أيضًا على معدل الاستخدام والصيانة والتخزين وما إلى ذلك.
قد تحدث التلوث والانساخ من شدة الوضوح، لذلك يفضل إجراء فحص بصري قبل كل مرة ترتدي فيها السترة.

لا يضمن ارتداء ملابس التحذير الوافقة إمكانية رؤية مرتديها في جميع الظروف. ولا يُمنح التأثير الوافقي إلا إذا كانت ملابس التحذير الوافقة نظيفة ومعتلة. لا يضمن لك أكبر قدر من الحماية إلا منتج سليم تمامًا. وإذا كانت وظيفة الحماية معطلة بسبب وجود تآكل من أي نوع، فيجب تنظيف المنتج أو إصلاحه. وإذا لم يعد التنظيف أو الإصلاح ممكنًا، يجب استبدال المنتج.

المساحة الأدنى للمواد المرئية بالخارج المربع:	اللواد
الفئة 1	الفئة 2
الفئة 1	الفئة 3

مادة الخلفية	0,14	0,50	0,80
المادة العاكسة للضوء	0,10	0,13	0,20
لا يجوز أن تتخفف أو تتأثر متطلبات المساحة المرئية الأدنى بلوغ تصنيف الملابس، بسبب الشعرات أو العلامات أو الملصقات وغيرها من الأشياء الموضوعة حالياً أو ستوضع لاحقًا، وإذا كنت ترغب في وضع علامات خاصة بك، فيرجى الاتصال بالجهة الصانعة.			

الملابس الواقية من الأمطار			EN 343:2019	
يحميك هذا المنتج من تأثير هطول الأمطار والتلوج، والقياب، ورطوبة التربة.				
EN 343	عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص	
A	مقاومة تغلغل الماء	1-3	3	
B	مقاومة بخار الماء	1-3	1	

أقصى مدة ارتداء متواصل موصى بها (بالدقائق) لسترة كاملة مكونة من سترة وسروال دون بطانة حرارية:

الدرجة الحرارية المحيطة °م	الفئة 1	الفئة 2	الفئة 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-
تتطبق هذه البيانات على الرجل العادي خلال الجهود البدنية المعتدلة في ظروف بيئية موحدة. ومن خلال فتحات تهوية فضالة وألو فترات الراحة، يمكن تمديد فترات الارتداء المقررة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي مراعاة الإحساس الشخصي ونوع الجهد والظروف المحيطة.			

	
الجهة الصانعة	سنة وشهر الصنع
	
اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	علامة CE
	
علامة EAC	علامة UkrSepro

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten
Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubeegrenset.

Beskyttelsesklær	Risikokategori II
Størrelse(r)	XS-4XL
Sertifisering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Teknisk kontrollorgan	ANCPC Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
	Italy
ID-nummer	0302

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.docnitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Ved dårlig sikt, Regn. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Mekaniske farer, Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle, Faste partikler, Radioaktiv kontaminasjon. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn. Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt for og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet for hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnete eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon. Hørsel og penfer observasjon kan påvirkes negativt når du bruker hetten.

Alle ytelser ble registrert under kontroll med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet. Rengjøring/vedlikehold: Se opplysningene på den innsydde pleieetiketten. Pass generelt på at alle glidelåser lukkes for vask og at produktet dreies mot venstre. I tillegg skal produktet vaskes separat eller med lignende farger. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på

produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring. Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler. Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Fibersammensetning			100% Polyester		
Ytterstoff:			100% Polyester		
Vatt:			100% Polyester		
Fôr:			100% Polyester		
Størrelse(r)	Brystvidde A	Høyde B	Størrelse(r)	Brystvidde A	Høyde B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Pleiesymboler

Maskinmask ved
30 °C

Ikke blekemiddel

Ikke tørk i
tørketrommel

Ikke stryk

Ingen kjemisk
rengjøring

EN ISO 13688:2013	Verneutstyr - generelle krav		
-------------------	------------------------------	--	--

EN ISO 20471:2017	Svært synlige varselklær		
EN ISO 20471:2017	Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
	A	Minimumsflate for det synlige materia-let i kvadratmeter	1-3 2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Anbefalt antall maksimale pleieprosesser: 5
Oppgitt maksimalt antall rengjøringssykluser er ikke den eneste påvirkningsfaktoren når det gjelder klærnes levetid. Levetiden avhenger også av bruk, pleie, lagring osv.
Tilsmussing og forurensning begrenser ev. synligheten, det anbefales å foreta en visuell kontroll av jakken hver gang før du tar den på.
Bruk av beskyttelsesklær med signalfarger sikrer ikke at brukeren alltid blir sett. Beskyttelseseffekten er bare gitt hvis klærne er rene og lukket. Kun et fullstendig intakt produkt garanterer best mulig synlighet. Hvis beskyttelsesfunksjonen er påvirket av slitasje på noen som helst måte, må produktet rengjøres eller repareres. Hvis rengjøring eller reparasjon ikke lenger er mulig, må produktet erstattes.

Minimumsflate for det synlige materialet i kvadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bakgrunnsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende material	0,20	0,13	0,10

Kravene til synlig minimumsflate for å oppnå en klassifisering av klærne, må ikke reduseres eller påvirkes av logoer, påskrifter, etiketter osv. som allerede finnes eller som tilføres i ettertid. Hvis du vil plassere egne merker, kontakter du produsenten.

EN 343:2019	Beskyttelsesklær mot regn		
-------------	---------------------------	--	--

Dette produktet beskytter deg mot nedbør (f.eks. regn, snø), tåke og fuktighet i bakken.

EN 343	Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
	A	A	3
	B	B	1
		Vanngjennomtrengningsmotstand	1-3
		Vandampgjennomtrengningsmotstand	1-3

Anbefalt maksimalt kontinuerlig brukstid (minutter) for en komplett dress som består av jakke og bukse uten termofôr:

Omgivelsestemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Disse opplysningene gjelder for en man av standard størrelse ved middels fysisk anstrengelse under standardiserte omgivelsesbetingelser. Med effektive lufteåpninger og/eller hvilepauser kan de oppgitte brukstidene forlenges. Personlig følelse, type anstrengelse samt omgivelsesbetingelsene må også tas hensyn til.

	
Produsent	Produksjonsår og -måned

	
EAC-merking	UkrSepro-merking
	
	Les veiledninger og informasjon fra produsenten
	
	CE-merking